



税务局 印花税署
香港湾仔告士打道 5 号
税务大楼 3 楼

INLAND REVENUE DEPARTMENT,
STAMP OFFICE
3/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road,
Wan Chai, Hong Kong.

网址 Web Site: www.ird.gov.hk

传真号码 Fax No.: 2519 6740

电邮 E-mail: taxsdo@ird.gov.hk

加盖印花程序及注释

证券借用宽免 - 修订程序

登记证券借用及借出协议与提交证券借用交易报表

登记证券借用及借出协议

印花税署将于 2012 年 4 月 23 日引进一项新的电子服务，容许证券借用及借出协议可经「税务易」进行网上登记（以下简称「电子登记服务」）。为配合新的电子登记服务，由 **2012 年 4 月 23 日**起，证券借用人必须以修订表格[表格 SBUL2 (修订 4/2012)]进行登记。除使用新登记表格外，其他有关登记证券借用及借出协议的规定均维持不变。

证券借用交易报表

2. 已登记的借用人，须递交证券借用交易报表[表格 SBUL1 (修订 4/2012)]，申报未能符合《印花税条例》第 19(12)及 19(12A)条所载可获印花税宽免的规定的证券借用交易（“不获豁免的交易”）详情。

3. 即使在这段期间并无不获豁免的交易，如借用人已在报表期间进行证券借用交易及 / 或在上次的报表期间结转了未交收的交易，则仍须提交报表。

4. 以下例子说明在不同情况下借用人是否要提交证券借用交易报表：

情况(A)

在报表期间，借用人并没有从上次的报表期间结转过来的未交收交易，以及没有进行任何证券借用交易。

➤ 无须提交证券借用交易报表

情况(B)

在报表期间，借用人有从上次的报表期间结转过来的未交收交易，及 / 或

有进行证券借用交易；而在报表期间，这些交易都没有不符合印花税宽免规定的。

- 借用人应提交证券借用交易报表，并在修订证券借用交易报表的甲部第(1)至(4)项申报交易宗数为“0”，以声明没有不获豁免的交易。修订证券借用交易报表的乙部不需要填写。

情况(C)

在报表期间，借用人有从上次的报表期间结转过来的未交收交易，及 / 或有进行证券借用交易；而在报表期间，这些交易有部分是不符合印花税宽免规定的。

- 借用人应提交证券借用交易报表，并填写甲部及乙部，以申报有关不获豁免的交易详情。

由借出人作出通知

5. 给借出人用作通知印花税署署长签立证券借用及借出协议的格式样本，亦已作出修订[**表格 SBUL26 (修订 4/2012)**]。该表格应以一式两份填写，署长会把一份副本连同确认收据交回借出人。

6. 本署提醒所有借用人，要为他们的证券借用及借出协议进行登记，方可获得宽免。

表格样本

7. 请参阅夹附的修订表格：
SBUL1 (修订 4/2012)、SBUL2 (修订 4/2012)和 SBUL26 (修订 4/2012)。

查询

8. 本指引取代于 2010 年 3 月发出的指引。如对上述程序有任何疑问，请向印花税署查询，电话：2594 3159 或 2594 3165。

印花税署

2012 年 4 月

U3/SOG/PN06B(4/2012)



网址 Web Site: <http://www.info.gov.hk/ird>
电邮 E-mail: taxsdo@ird.gov.hk

电话号码 Tel. No.: 2594 3165
传真号码 Fax No.: 2519 6740

致：印花税署署长

证券借用交易报表
截至 _____ 年6月30日 / 12月31日*止六个月期间

根据《印花税条例》第19(13)(c)条规定，本人 / 我们特此提供有关在上述期间进行的证券借用交易报表：

甲部

不符合印花税条例第19(12) 及第19(12A) 条所载可获印花税宽免的规定的证券借用交易详情：

- (1) 提供在登记协议之前30日以上已完成的证券借用交易的总宗数
(请于乙部附表1提供详情)
- (2) 提供被借用证券用作非指明用途的证券借用交易的总宗数
(请于乙部附表2提供详情)
- (3) 提供因协议借贷期终结或经借出人要求但未能交还的证券借用交易的总宗数
(请于乙部附表3提供详情)
- (4) 提供已透过交还被借用证券以外的方法(例如以现金支付)清还的证券借用交易的总宗数
(请于乙部附表4提供详情)

证券借用及借出协议号码		
SBA		
宗数		

本人 / 我们声明，据本人 / 我们所知道及相信，本报所载全部陈述均属真确。本人 / 我们明白，若提供在某重要方面属虚假或有误导性的报表，可能招致严重的处罚。本人 / 我们亦明白，若要获宽免印花税，所有证券借用交易及 / 或证券交还必须在证券借用分类帐中妥为记录。

签署： _____ 电话号码： _____
借用人名称： _____
借用人的个人识别号码 _____ 公司印鉴： _____
(香港身分证或商业登记号码) _____
日期： _____

通讯地址: _____ 如属新地址，请加上别号
单位 / 室： _____ 座： _____ 楼： _____
大厦名称： _____
街名 / 号数： _____
地区： _____
区域代号： (H=香港, K=九龙, N=新界, O=海外) _____

* 请删去不适用者 (请参阅夹附的一般指引)

税务局专用 报表 / 期间代号 _____ / _____ 编号 _____

证券借用交易报表
截至 _____ 年6月30日 / 12月31日*止六个月期间

证券借用及借出协议号码： _____

乙部

在甲部呈报的证券借用交易详情：

附表1 - 在登记协议之前30日以上已完成的证券借用交易

证券借用 分类帐 参考编号	证券代号 及 证券名称	被借用 证券总数	首次证券 借用日期	该证券借用交易是 否已缴付全数印花 税?## (是 / 否)	缴付印花税的日期 (如适用的话) 并请 附上证明文件

#有关的证券交还仍需缴付印花税，请向印花税署呈交有关文书以加盖印花。

附表2 - 被借用证券用作非指明用途的证券借用交易

证券借用 分类帐 参考编号	证券代号 及 证券名称	并非作指明 用途的被借 用证券数量	首次证券 借用日期	该证券借用交易是 否已缴付全数印花 税?### (是 / 否)	缴付印花税的日期 (如适用的话) 并请 附上证明文件

##有关的证券交还仍需缴付印花税，请向印花税署呈交有关文书以加盖印花。

附表3 - 因协议借贷期终结或经借出人要求但未能交还的证券借用交易

证券借用 分类帐 参考编号	证券代号 及 证券名称	未交还的 被借用证券 数量	须交还被借用 证券的 最后限期###	该证券借用交易是 否已缴付全数印花 税? (是 / 否)	缴付印花税的日期 (如适用的话) 并请 附上证明文件

###在此最后限期后的任何证券交还仍需缴付印花税，请向印花税署呈交有关文书以加盖印花。

附表4 - 已透过交还被借用证券以外的方法清还的证券借用交易

证券借用 分类帐 参考编号	证券代号 及 证券名称	藉其他方法 清还的被借 用证券数量	清还日期	该证券借用交易是 否已缴付全数印花 税? (是 / 否)	缴付印花税的日期 (如适用的话) 并请 附上证明文件

如空位不足，请使用补充页。

表格SBUL 1的一般指引

1. 除下列情况无需提交报表外，任何已登记证券借用及借出协议的借用人，必须向印花税署署长（“署长”）提交本报表：
 - (i) 如协议没有从上一份报表结转任何未清还的证券借用交易；及
 - (ii) 在本报表的有关期间内，没有根据该协议进行任何证券借用交易。
2. 本报表的有关期间是截至每年6月30日或12月31日止的六个月。填报的资料应说明报表期间终结时的情况。
3. 填妥的报表必须不迟于有关期间结束之后1个月由署长收讫。
4. 在有关报表期间内，所有不符合印花税条例第19(12) 及第19(12A) 条所载可获印花税宽免的规定的证券借用交易（“不获豁免的交易”）详情，必须在本报表内申报。
5. 如多于一份证券借用及借出协议，可使用本报表以综合方式呈报有关的不获豁免的交易。借用人应确保有关每份协议的详情，必须分开地在甲/乙部的个别栏内提供。
6. 如在有关期间内没有不获豁免的交易，借用人仍需提交报表，并在报表中甲部的第(1)至第(4)项分别报上“0”宗交易。报表的乙部则不需填写。

收集个人资料声明

你提供的资料将用于税务用途，本局亦可能会把部分资料交给法例授权接收的其他人士。除了《个人资料(私隐)条例》规定的豁免范围之外，你有权要求查阅及改正你的个人资料。有关要求应向印花税署总监提出。



税务局 印花稅署
香港灣仔告士打道5号 稅務大樓3樓

INLAND REVENUE DEPARTMENT, STAMP OFFICE
3/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road,
Wan Chai, Hong Kong.

网址Web Site: www.ird.gov.hk
电邮 E-mail: taxsdo@ird.gov.hk

电话号码 Tel. No.: 2594 3159
传真号码 Fax No.: 2519 6740

请参阅背页附注 Please read Notes overleaf

税务局专用 Official Use
协议编号 Agreement No:

致: 印花稅署署長

To: Collector of Stamp Revenue

證券借用及借出協議登記表格
Stock Borrowing and Lending Agreement Registration Form

1. 协议日期 Date of Agreement : / / (日day)(月month)(年year)
2. 协议终止日期 (如有的话) Agreement expiry date (if any): / / (日day)(月month)(年year)
3. 协议下进行第一宗香港證券借用交易日期 (如已进行的话)
Date of first stock borrowing transaction of Hong Kong stock under the Agreement (if already effected) : / / (日day)(月month)(年year)

4. 借用人詳情 Borrower's Particulars

姓名Name :

(请用英文正楷填写, 姓氏先行 In English - Surname first, Use BLOCK LETTERS)

是否香港居民/公司 Hong Kong Resident/Company ? 是Yes / 否No *

香港身分證/護照/商業登記號碼 H.K. Identity card/Passport/Business Registration No.: (見注一 See Note1)

成立地點 Place of incorporation:

成立日期 Date of incorporation: / / (日day)(月month)(年year)

地址 Address : 單位/室 Flat/Room: 座 Block : 樓 Floor :

大廈名稱 Building Name :

街名/號數 No./Street Name :

地區 District :

區域Area Code (H = 香港 Hong Kong, K = 九龍 Kowloon, N = 新界 New Territories, O = 海外 Overseas) :

注: 上述地址將被用作通訊地址 Note: All future correspondence will be sent to the above address

5. 借出人詳情 Lender's Particulars

姓名Name :

(请用英文正楷填写, 姓氏先行 In English - Surname first, Use BLOCK LETTERS)

是否香港居民/公司 Hong Kong Resident/Company ? 是Yes / 否No *

香港身分證/護照/商業登記號碼 H.K. Identity card/Passport/Business Registration No.: (見注一 See Note1)

成立地點 Place of incorporation:

成立日期 Date of incorporation: / / (日day)(月month)(年year)

地址 Address : 單位/室 Flat/Room: 座 Block : 樓 Floor :

大廈名稱 Building Name :

街名/號數 No./Street Name :

地區 District :

區域Area Code (H = 香港 Hong Kong, K = 九龍 Kowloon, N = 新界 New Territories, O = 海外 Overseas) :

本人/我們 *現證明本登記表格內所填資料全部均屬
真確, 並且符合隨本表夾附由本表所載各方所簽訂的證券借
用及借出協議內的規定。本人/我們 *並聲稱隨本表夾附的
證券借用及借出協議, 符合香港法例第117章《印花稅條
例》第19(16)條有關證券借用及借出協議定義中的條件。

I/We* certify that the particulars contained in this Registration
Form are true and correct and are in accordance with the attached Stock
Borrowing and Lending Agreement executed by the parties herein.
I/We* also declare that the attached Stock Borrowing and Lending
Agreement satisfies the conditions of a stock borrowing and lending
agreement as set out in its definition in section 19(16) of the Stamp Duty
Ordinance, Cap.117.

簽署 Signature : _____

借用人姓名 Name of Borrower : _____

電話號碼 Telephone No. : _____

日期 Date : _____

* 請刪去不適用者 Delete where inappropriate

填写证券借用及借出协议登记表格须知

- (一) 如属个人，请填写香港身分证号码 (如无身分证，则请填写护照号码)。如属公司，请填写商业登记号码，如有的话。
- (二) 本表格必须由借用人填写及签署。全部姓名必须以英文正楷填写。
- (三) 借方必须递交下列文件，以便办理登记手续：
 - (i) 证券借用及借出协议的签立文本一份和该协议的认证真确副本一份 或 该证券借用及借出协议的认证真确副本两份；及
 - (ii) 填妥的登记表格两份；及
 - (iii) 开列登记费用港币二百七十元正的支票，抬头书明祈付「香港特别行政区政府」。
- (四) 登记表格上借用人的地址将会被用作有关本借用及借出协议的通讯地址。

Notes for completing the Stock Borrowing and Lending Agreement Registration Form

- (1) For individuals, please enter Hong Kong Identity Card Numbers (or if not available Passport Numbers). For Corporations, please state Business Registration Numbers, if any.
- (2) This form must be completed and signed by the borrowers. All names should be entered in English and in **BLOCK LETTERS**.
- (3) For registration, Borrowers are required to submit :
 - (i) an executed copy of the Stock Borrowing and Lending Agreement and a certified true copy of the agreement **OR** two certified true copies of the Stock Borrowing and Lending Agreement, **AND**
 - (ii) 2 copies of this Registration Form, duly completed, **AND**
 - (iii) a cheque for payment of the registration fee of HK\$270.00 in favour of "The Government of the Hong Kong Special Administrative Region".
- (4) All future correspondence will be sent to the address of the borrower which appears in the Registration Form.

个人资料收集声明 Personal Information Collection Statement

你提供的资料将用于税务用途。本局亦可能会把部分资料交给法例授权接收的其他人士。除了《个人资料(私隐)条例》规定的豁免范围之外，你有权要求查阅及改正你的个人资料。有关要求应向印花税署总监提出。

The Department will use the information provided by you for tax purposes and may give some of the information to other parties authorized by law to receive it. Except where there is an exemption provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data. Such request should be addressed to the Superintendent of Stamp Office.



税务局 印花税署
香港湾仔告士打道5号 税务大楼3楼

网址 Web Site: www.ird.gov.hk
电邮 E-mail: taxsdo@ird.gov.hk

INLAND REVENUE DEPARTMENT, STAMP OFFICE

3/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road,
Wan Chai, Hong Kong.

电话号码 Tel. No.: 2594 3165
传真号码 Fax No.: 2519 6740

致: 印花税署署长
To: The Collector of Stamp Revenue

借出人有关签订证券借用及借出协议通知书
Notification of Execution of Stock Borrowing and Lending Agreement by Lender

谨此通知, 我/我们*已订立香港法例第117章《印花税条例》所定义的证券借用及借出协议, 并作为该协议的借出人, 有关详情如下 -

This is to advise you that I/we have entered into a Stock Borrowing and Lending Agreement, as defined in the Stamp Duty Ordinance, Cap. 117, as the lender/a lender therein, the details of which are as follows -

借出人名称 Name of Lender:	
香港身分证/ 护照/ 商业登记证号码 (如有的话) HK Identity Card/Passport/Business Registration No.(if any):	
地址 Address:	
成立地点 Place of incorporation:	
成立日期 Date of incorporation:	
借用人/ 首名借用人名称 Name of Borrower:	
香港身分证/ 护照/ 商业登记证号码 (如有的话) HK Identity Card/Passport/Business Registration No.(if any):	
地址 Address:	
成立地点 Place of incorporation:	
成立日期 Date of incorporation:	
协议签订日期 Date of execution of Agreement:	

借出人名称 Lender's Name : _____ 签署 Signature : _____
电话号码 Telephone No. : _____ 日期 Date : _____

个人资料收集声明 Personal Information Collection Statement

你提供的资料将用于税务用途。本局亦可能会把部分资料交给法例授权接收的其他人士。除了《个人资料(私隐)条例》规定的豁免范围之外, 你有权要求查阅及改正你的个人资料。有关要求应向印花税署总监提出。

The Department will use the information provided by you for tax purposes and may give some of the information to other parties authorized by law to receive it. Except where there is an exemption provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data. Such request should be addressed to the Superintendent of Stamp Office.

(由印花税署填写 *To be completed by Stamp Office*)

印花税署署长现收到上述通知。 The Collector of Stamp Revenue hereby acknowledges receipt of the above Notification.

来函请叙明本署档案号码 :
For future correspondence
please quote our reference number :

SB-